Name of Member:

. . . .

YEUNG SUM

		Registrable Interest
Di	rectors	hips
1.	Do you	have any remunerated directorships in any public or private company?
		(Please delete as appropriate)
	If so, ple	ease list below.
		·
_		
-		
_		
-	<u> </u>	
Note	es: (a)	"Remunerated directorships" include all directorships for which a fee, honorarium, allowance or other material benefit is payable.
	(b)	The term "material benefit" refers to (i) interests received from a single source in the course of one year where the total value of such interests exceeds 5% of the annual salary* of a Member of the Council (* excluding the general expenses allowance which covers expenses incurred by a Member in his work); or (ii) one-off material benefits exceeding \$10,000 in value. (This definition also applies to the term "material benefit" in categories 2, 4 and 6.)
	(c)	Remunerated directorships of both local and overseas companies are registrable.
	(d)	Remunerated directorships through corporate directors are also registrable. However, particulars of remunerated directorships through corporate directors need only be updated on an annual basis, at the beginning of each legislative session.
	(e)	Where you are a remunerated director of a company, all subsidiary or associated directorships which you hold within the same group, whether remunerated or not, should also be registered.
	(f)	You should give the name of the company, briefly stating the nature of the business of the company in each case.
		Signature:
		Date: 22/3/2000

<del></del> -	Registrable Interest	
Re	munerated Employment, Offices, etc.	! !
2.	Are you receiving any remuneration from any employment, office, trade, profession or voca (apart from membership of the Legislative Council)?	tion
	YES/NO	
	If so, please list the name of the employment, office, trade, or profession.  Where a firm is named, please briefly indicate the nature of the firm's business.	
	UNIVERSITY LECTURER	_
 I _	UNIVERSITY OF HONG KONG.	-
_		-
_		-
-		<b>-</b> .
		-
		-
		_
		_
Note	An employment, office, trade or profession is "remunerated" where a salary, honorarium, allowance of material benefit is payable.	r other (
	(b) Please refer to note (b) of Category 1 for the definition of "material benefit".	•

"Remunerated offices" should include all "remunerated" public offices.

register: for example, "management consultant", "legal adviser", etc.

Signature:

Date:

Members who have paid posts as consultants or advisers should indicate the nature of the consultancy in the

22/9/200

(c)

(d)

			Registrable Interest
Cl	ient	s	
3.	clie	nts of s	of the paid employment registered in categories 1 or 2 above entail the provision to services which arise out of or relate in any manner to your position as a Member of the Council?
	YE	§/NO	-
	If so	o, pleas	e list out such employment and state in each case the nature of the client's business.
<u> </u>			
No	otes:	(a)	Please provide the name(s) of client(s). Services in this context include those rendered by you personally or those, to your knowledge, rendered by an organization of which you are a partner, director, employee or office holder. Some examples of registrable interests under this category are given in the Guidelines on Registration of Interests for the purpose of illustration.
		(b)	Under this category of registrable interests, a Member's obligation is to register those interests within his

knowledge. It would not be necessary for the Member to find out the names of all the clients in respect

Signature:

Date:

of whom remunerated services were rendered by the Member's organization.

#### Registrable Interest

### Election donations/Financial Sponsorships

4(1) Did you receive any election donation (see note (a) below) towards your being elected to the membership of the Legislative Council?

YESING

If so, please give details of the sponsor(s) and the amount involved in each case (see note (b) below).

Please see attached

4(2) Have you or your spouse received any payment, or any material benefit or advantage (see Notes (c)-(f) below) from any person or organization which in any way relates to your membership of the Legislative Council?

Y NO

If so, please give details.

Notes: (a) "Election donation" has the same meaning as in the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). Under the Ordinance, "election donation" means any of the following donations —

- (i) any money given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of meeting, or contributing towards meeting, the election expenses of the candidate or candidates;
- (ii) any goods given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, and includes any goods given incidental to the provision of voluntary service;
- any service provided to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, but does not include voluntary service.
- (b) For the purpose of stating the details of sponsor(s) and election donation involved, a Member may attach a copy of the election return relating to election donations which he is required to lodge with the Election Committee under s.37(1)(b) of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). However, copies of receipts are not required.
- (c) A Member is expected to make the necessary enquiries of his spouse in order to make a full and timely return on the registration of interests relating to financial sponsorships.
- (d) Please refer to note (b) of Category 1 for the definition of "material benefit".
- (e) You should include any material benefit or advantage received *gratis* or at a price below that generally available to members of the public.
- (f) Where a company is named as sponsor, please indicate briefly the nature of its business.

Signature:

Date:

22/9/2000

#### Registrable Interest

#### Overseas Visits

5. Have you or your spouse made any overseas visits relating to or in any way arising out of your membership of the Legislative Council where the cost of the visit was not wholly borne by yourself or by public funds of Hong Kong?

YES/NO

If so, please provide the following details:

Dates of Visit & Countries Visited	Purpose of Visit & Name(s) of Sponsor(s)	Nature of Interest Received
_		
	1	

Notes:

- (a) A Member is expected to make the necessary enquiries of his spouse in order to make a return on the registration of interests relating to overseas visits.
- (b) Under "Nature of Interest Received" please specify whether the interest relates to the provision of passage, accommodation, and/or subsistence allowance.
- (c) "Overseas visits" is interpreted to include all visits outside Hong Kong.
- (d) An interest under this category should be registered within fourteen days of the conclusion of the visit.

Signature:

Date:

23/9/2000

	Registrable Interest
a ple	nents, benefits and advantages received from any Government or organization of ace outside Hong Kong or from any person who does not qualify as a "Hong g permanent resident"
6 (1)	Have you or your spouse received any payments, or material benefits or advantages from or on behalf of any Government or organization of a place outside Hong Kong, which in any way relates to your membership of the Legislative Council?
	YÆ\$/NO
	If so, please give details.
	_
6 (2)	Have you or your spouse received any payments, or material benefits or advantages from or on behalf of any person who does not qualify as a "Hong Kong permanent resident" under the Basic Law, which in any way relates to your membership of the Legislative Council?
	YES/NO
	If so, please give details.

Notes:

- (a) A Member is expected to make the necessary enquiries of his spouse in order to make a return on the registration of interests under this category.
- (b) Overseas hospitality and travel facilities should be entered under category 5.
- (c) The definition of "Hong Kong permanent resident" is given in the Guidelines on Registration of Interests.
- (d) Payments or material benefits include such benefits received by a company in which a Member has a controlling interest, or the largest shareholding, as well as payments or material benefits received by the Member personally.
- (e) Please refer to note (b) of Category 1 for the definition of "material benefit".

Signature:

Date:

2/9/2000

	Registrable Interest
La	and and Property
7.	Do you have any land or property in Hong Kong or elsewhere?
	YES/XØ
	If so, please list the location of the property e.g. "A property on Hong Kong Island" or "Properties in Hong Kong, Canada and the United Kingdom".
	A PROPERTY ON HONG KONG ZSLAND (LIVE IN)
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

Notes:

- 1. The requirement is to register the general nature of the land or property owned by a Member. Details such as addresses are not required.
- 2. The only or principal residence in Hong Kong which a Member owns and ordinarily lives in need not be registered unless he also derives income from it.
- 3. Land or property are registrable where a Member has a right over its disposition or has any pecuniary interest deriving from it. Registrable interest includes land or property owned by the Member in his own name, or held indirectly such as through a company or through another person. In the case of holding through a company, the interest is registrable where the Member has control of the company or has more than 50% shareholding in it. In the case of holding through another person, the interest is registrable where the Member may dispose of the land or property through that person or derive any pecuniary interest from that land or property. Land or property held by a Member as trustee and in which the Member has no autonomous right of disposition (e.g. a nominee, trustee or custodian) need not be registered.

Signature:

Date:

		Registrable Interest	
Sh	arehold	ings	
	sharehold	have (either yourself or with or on behalf of your spouse or dependent children) interests in lings in any public or private company which have a <b>nominal</b> value greater than 1 per cent ued share capital of the company?	
	XES/NO		
	If so, plea	ase list each company, indicating in each case the nature of its business.	
	<u> </u>		
_	<del> </del>		्
_			
_			
_			
_			
_			
_			
Note	es: (a)	There is no need to register the size, or value of the shareholdings.	
	(b)	"Shareholdings" is defined as personal shareholdings and do not include shareholdings held by a Member in the capacity of a nominee shareholder.	(,,
	(c)	It is the obligation of a Member to register interests under this category within his knowledge.	
	(d)	Shareholdings held by a Member's spouse are not registrable unless such holdings are within the knowledge of the Member, and are held by the Member "with or on behalf of" his spouse. This guideline is equally applicable to shareholdings in respect of a Member's infant children.	

Date: 23/9/2004

Signature:

	Registrable Interest	
M	iscellaneous	
9.	If, bearing in mind the definition of purpose set out in the Guideline you have any relevant interests which you consider should be disclose the eight categories set out above, please provide the details.	es on Registration of Interests, ed but which do not fall within
	_	
	Signature :	
	Name:	YEUNG SUM
	Date:	22/9/2000



#### 民主黨 THE DEMOCRATIC PARTY

4(1)

致:各直選候選隊伍 由:秘書處職員陳惠然

日期:2000年9月30日

### 中央物資捐贈應付未付項目

請注意,中央物資捐贈尚餘一項中央宣傳車的應付未付項目(不包括在中央的開支細明表內)。由於尚未收到月結單,故未有實數,預計要繳付一千元油費。

直選隊伍—— 香港島		計算方法	\$197,664.90÷8隊 \$93,896.60÷7隊		\$2,269.96÷27人×5人 \$2,745.25÷30人×5人 \$33,956.00÷13人×2人(李柱銘、楊森)	\$44,600.00÷30人×5人 \$1,600.00÷30人×5人 \$58,780.00÷30人×5人 \$2,116.80÷29人×5人 \$33,684.00÷29人×5人	1,548.77 \$17,036.50÷11隊	\$5,417.50÷11隊 \$1.4416×5000枝÷8隊 \$3.60×2500摄÷8隊 \$6100.00÷11隊 \$5.60×(2000本-60本)÷8隊
	<b>中央送贈</b> 21/7後送贈	金額(\$) 計	\$ 13,413.80 <b>\$</b>	2,092.50		7,433.33 \$266.67 \$506.67 \$304.97 \$364.97 \$3	1,548.77	
中央送贈項目簡表(査港島)	<b>中央送贈</b> 20/7前 2	金額(\$)	24,708.11		420.36			492.50 901.00 1,125.00 554.55 1,358.00
中央法體項	中央開支 21/7後	金額(\$)	93,896.60	·	2,269.96 2,745.05 33,956.00	44,600.00 1,600.00 58,780.00 2,116.80 33,684.00	17,036.50	
曾選舉	中央開支 20/7前	金額(\$)	197,664.90					5,417.50 7,208.00 9,000.00 6,100.00 11,200.00
2000年立法會選舉	-	(\$)勘寓	_					1.44 3.60 5.60
		數量	<del>-</del>					5000枝 2500镊 1齠 2000夲
		通目	<b>選舉調查</b> 第一輪(26/6-13/7) * 第二輪(8/8-24/8) * 第三輪(25/8-31/8)	<b>中央宣傳</b> 41期敢言印刷/郵寄 (作者:李柱銘/司徒華/徐謹申/ 鄭家富/單仲偕/張文光)	7周/	報紙廣告——蘋果日報 網上投票系統 報紙廣告——蘋果日報 教協報 報紙廣告——蘋果日報及明報	選舉誓師	<b>選舉物資</b> 1 選舉口號調查 2 A5手搖紙旗 3 火柴人海報 4 火柴人噴畫 5 參選政綱(封面設計及印刷)
			<del>, '</del>	8/00	11/7/00 21/8/00 29/8/0	29/8/00 2/9/00 2/9/00 4/9/00	23/7/00 3.	4. 5/00 15/7/00 19/7/00 19/7/00 19/7/00 4.4 19/7/00

## 1000 日本 (1.500 日本) 日本 (1		2		2000年立法會選舉	大會選舉	中央送贈項	(人) 中央送贈項目簡表(香港島)		
1					中央開支	中央開支	中央送贈	' 'I —	直選隊伍——查港島
1					20/7節	21/7後	20/7前	21/7後送贈	
1	項目		<b>一种</b>	(\$)国惠	(\$)顕要	金額(\$)	金額(\$)	金額(\$)	計算方法
15,0000   3,150.00   3,150.00   455.00   3,150.00	地區海報—	一設計/菲林	-		20,800.00		3,800.00		
技術及磁線     1500.00     1500.00       600.00     3,095.00     50.00       600.00     3,420.00     1,075.00       600.00     3,420.00     1,075.00       600.00     3,420.00     1,075.00       600.00     3,420.00     1,075.00       600.00     20,000.00     1,818.20       2688個     0,19     510.72     25.00       896張     0,20     59.20     7,40       896張     0,63     564.48     70.56       10/9)     1,544.06     3,544.00     3,544.00       10000個     3,50     3,500.00     424.40       60/4     25.50     1,546.80     255.00       5     27.80     1,546.80     257.80       5     27.78     1,200.00     200.00       5     27.78     1,200.00     200.00       5     27.78     1,200.00     200.00       5     27.04     1,200.00     200.00       5     27.04     1,200.00     1,001.00			_		18,900.00		3,150.00		
会のののときをしたのとのでは、ます。     ものののでは、ます。     もののののでは、ます。     ものののでは、ます。     ものののでは、ます。     ものののでは、ます。     もののののでは、ます。     ものののでは、ます。     もののののでは、ます。     もののののでは、ます。     もののののでのでは、ます。     もののののでのでは、ます。     もののののでのでは、ます。     もののののでのでは、ます。     もののののでのでは、ます。     もののののでのでのでは、ます。     ものののでのでいます。     ものののでのでいます。     ものののでのでいます。     もののでのでいます。     ものののでいます。     もののでいます。     ものでいます。     もののでいます。     もののでいます。     ものでいます。     もののでいます。     もののでいます。     ものでいます。     ものでいます。     もののでいます。     ものでいます。     ものでいます。     もののでいます。     ものでいます。     ものでいます。     ものでいます。     ものでいます。     ものでいます。     ものでいます。     ものでいま	1	——菲林改片		_	1,500.00				
(利益)         (大力のの)		一運送			00:009	-			
(0000) (利益) (1000) (2)     3,095,00 (2)     3,095,00 (2)     3,095,00 (2)     3,420,00 (2)     3,420,00 (2)     3,420,00 (2)     3,420,00 (2)     3,420,00 (2)     3,420,00 (2)     3,420,00 (2)     3,420,00 (2)     3,420,00 (2)     3,500     3,500     3,500     3,500     3,500     4,004     3,500     4,004     3,500     3,500     4,20,00 (2)     3,500     4,20,00 (2)     3,500     4,20,00 (2)     3,500     4,20,00 (2)     3,500     4,20,00 (2)     4,20,40 (2)     4,20,20 (2) </td <td>黨歌WD</td> <td></td> <td>27隻</td> <td>10.00</td> <td>270.00</td> <td></td> <td>50.00</td> <td></td> <td>٠,</td>	黨歌WD		27隻	10.00	270.00		50.00		٠,
(M)(2)     3,420,00     3,420,00     6,000     3,420,00     6,0	肩帶設	+ 11111111			3,095.00		516.00		
(4)(4)(4)(4)(4)(4)(4)(4)(4)(4)(4)(4)(4)(		Įπ	57條	90.09	3,420.00			00:009	\$60.00×10條
(税) (税) (税)     (25.00     (20.000.00)     (1.818.20)     (25.00)     (	A4紙旗		10000强	0.86	8,600.00		1,075.00		\$0.86×10000摄÷8隊
115     25.00     275.00     25.00       2688個     0.19     510.72     63.84       296張     0.20     59.20     7.40       896張     0.63     564.48     70.56       896張     0.63     564.48     70.56       896張     0.63     564.48     70.56       1000張     24,525.00     24,525.00     31,544.06       1000個     3.50     22,295.00     424.40       1000個     3.50     3,500.00     255.00       5     25.78     1,546.80     257.80       5     27.04     25.78     460.00     257.80       5     27.04     25.56     4,582.50       5     27.04     25.56     4,582.50       5     27.04     25.56     26,901.20     7,680.00       5     27.04     25.56     6,901.20     7,680.00       5     27.04     25.56     6,901.20     7,680.00       5     27.04     25.56     6,901.20     7,680.00       5     27.04     1,200.00     1,000.00     1,000.10       5     27.04     25.56     26,901.20     1,000.00     1,000.00	4.10 選舉標誌設	計連咪紙及磁碟			20,000.00		1,818.20		\$20,000.00÷11隊
2688個     0.19     510.72     63.84       296强     0.20     59.20     7.40       896强     0.63     564.48     70.56       400强     0.48     192.00     24.00       24,525.00     31,544.06     24.00     3,943.01       5,838.06     70.80     24.00     25.83       1000個     3.50     24.20     25.50       5     24.00     3.50     25.00       5     25.78     460.00     257.80       5     27.04     25.56     4,582.50       5     27.04     25.56     4,582.50       5     27.04     25.56     26,901.20       5     25.56     26,901.20     4,582.50       5     27.04     1,200.00     1,200.00       5     25.56     26,901.20     1,001.01	4.11 黨徽用咪紙		11張	25.00	275.00		25.00		\$275.00÷11隊
296張       0.20       59.20       7.40         896張       0.63       564.48       70.56         400張       0.48       192.00       24.00         24,525.00       31,544.06       3,544.06       3,943.01         5,838.06       768.00       2,295.00       3,943.01         5年       1.58.00       3,500.00       424.40         5年       255.00       3,500.00       257.80         5年       25.78       1,546.80       1,061.43         5年       27.04       25.78       460.00       57.50         5       27.04       25.56       4,582.50       257.80         5       27.04       25.56       6,901.20       4,582.50         5       27.04       25.56       6,901.20       1,061.91         5       27.04       25.56       6,901.20       1,061.91	4.12 工作證貼紙	ورن	2688個	0.19	510.72		63.84		\$0.19×336個
996張0.63564.4870.5610/9)24,525.0031,544.0624.0024,525.0024,525.003,543.015,838.0624,0022,295.009校255.003,500.005m255.001,546.805m257.805m27.7024,745.505m27.0024,745.505m27.0024,745.505m25.564,582.505m27.001,200.005m27.0026,901.205m27.001,200.005m27.001,200.005m27.001,200.005m27.001,200.005m27.001,200.005m27.001,200.005m27.001,200.005m27.001,200.00	4.13 1时直徑黨	数貼紙	296張	0.20	59.20		7.40		\$0.20×37張
10/9)       400張       0.48       192.00       24.00       3,943.01         10/9)       24,525.00       31,544.06       3,943.01         5,838.06       708.00       24,00       22,295.00       255.00         1000個       3.50       3,500.00       424.40         5,838.06       3.50       3,500.00       424.40         60件       25.78       1,546.80       257.80         5       460.00       57.50         5       27.04       25.78       460.00         5       27.04       25.56       45.82.50         5       27.04       25.56       45.82.50         5       27.04       25.56       45.82.50         5       27.04       25.56       26.901.20       200.00         5       27.04       25.56       6,901.20       200.00         5       27.04       25.56       6,901.20       109.10	4.14 4吋直徑黨	徽貼紙	896雅	0.63	564.48		70.56		\$0.63×112個
24,525.00 5,838.06 1000個 2,255.00 		微貼紙	400張	0.48	192.00		24.00		\$0.48×50張
24,525.0024,525.006,945,838.06158.002,295.009枚255.003,500.001000個3.50424.4050件25.781,546.807母帶7,430.001,061.4327份件25.566,901.2027の件25.5624,745.5027の件25.566,901.201,200.00109.10	4.16 中央宣傳車	頁(截至10/9)			31,544.06			3,943.01	\$31,544.06÷8隊
5,838.065,838.066708.002,295.00255.009枚255.002,295.00255.001000個3.503,500.00424.4060件25.781,546.80257.807母符7,430.001,061.4327份25.56460.0057.50270件25.566,901.20200.00270件25.566,901.20766.80	* 司機人工			24,525.00					
9校 60件 275% 276 276 276 276 276 276 276 276 276 276 277 276 276 276 277 276 277 276 277 277 276 277 <b< td=""><td>* 油錢</td><td></td><td></td><td>5,838.06</td><td></td><td></td><td></td><td>,</td><td></td></b<>	* 油錢			5,838.06				,	
9枚 240.00 60件255.00 3.50 60件2,295.00 3.50 3.50 60件2,295.00 3.5	* 隧道費			708.00					
9枚240.002,295.00255.001000個3.503,500.00424.4060件25.781,546.80257.807母帶7,430.001,061.4327張916.5024,745.504,582.50270件25.566,901.20200.001,200.001,200.00766.801,200.001,200.001,90.10	* 泊車費			158.00					
9校255.002,295.00255.001000個3.503,500.00424.4060件25.781,546.80257.807母帶7,430.001,061.4327强916.5024,745.504,582.50270件25.566,901.20200.00270件25.566,901.20766.80	* 雜項			240.00					
1000個3.503,500.00424,4060件25.781,546.80257.807母帶7,430.001,061.4327張916.5024,745.504,582.50270件25.566,901.20200.001,200.001,200.00766.801,200.001,200.001,90.10	4.17 誓師進場這	1旗	9枝	255.00		2,295.00		255.00	1条
60件25.781,546.80257.807母帶7,430.001,061.4327張916.5024,745.504,582.50270件25.566,901.20200.001,200.001,200.00766.801,200.001,200.001,90.10	4.18 襟章		1000個	3.50		3,500.00		424.40	
7母帶7,430.001,061.4327張916.5024,745.504,582.50270件25.566,901.20766.801,200.001,200.00109.10	4.19 綠領黨徽T	垣	60件	25.78		1,546.80		257.80	
27張916.5024,745.504,582.50270件25.566,901.20766.80	4.20 中央宣傳聲	<b>:带錄音帶</b>	700番			7,430.00		1,061.43	\$7,430.00÷7隊
27張916.5024,745.504,582.501,200.00200.00270件25.566,901.20766.801,200.001,200.00	黨徽噴畫			·		460.00		57.50	\$460.00÷8%
1,200.00   200.00	4.22 地區噴畫-	——製作	27張	916.50		24,745.50		4,582.50	
270件   25.56   6,901.20   766.80   1,200.00   109.10	ı	-				1,200.00		200.00	\$1200÷6隊
1,200.00   1,200.00   1,09.10			270件	25.56		6,901.20		766.80	\$25.50×30件
	4.24 火柴人競選	<b>壁標誌設計T恤</b>	_		_	1,200.00		109.10	\$1,200.00÷11隊

3
0
3
2000/9/30
9
$\Xi$
$\approx$

	直選隊伍——香港島		<b>計算方法</b>	\$4,500.00÷11隊	\$29,270.00÷28人×5人	\$2,250.00÷11隊	\$2,015.00÷4隊	\$3,406.50÷8隊		161.00 \$1,288.00÷8隊	\$148.00+8隊		1,260.00   \$3,240.00÷18塊×2塊	80.00 \$240.00÷3隊 24.00 \$0.30×80張		\$17,614.50÷8隊	4,062.30 \$32,498.10÷8隊	35,000.00 (\$210,000.00÷7隊)+(\$30,000.00÷30人×5人)	
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )		中央送職 21/7後送贈	金額(\$)	2,800.00				425.81		161.00	18.50		1,260.00	24.00		2,201.80	4,062.30	35,000.00	105,105.86
		<b>中央送贈</b> 20/7前	<b>公額</b> (\$)	_	5,226.80	204.55	503.80												46,094.67 151,200.53
		中央開支 21/7後	金額(\$)	4,500.00			2,015.00	3,406.50		1,288.00	148.00		3,240.00	240.00		17,614.50	32,498.10	240,000.00	710,699.93 (捐贈總額)
		中央開支 20/7前	金額(\$)	,	29,270.00	2.250.00	ì												378,440.86
			画	78.00	-				3,380.00	1,288.00			180.00	0.08					
			調整	Zhong I,			1次			晶1	1次	1次	18塊	3000張 250張					
æ				<ul><li>3 目</li></ul>	候選人拍照/化粧	<b>選舉活動</b> 政細發佈會		·	噴畫設計及製作 腦筆及水		特首考勤活動	平鶴	——宣傳掛牌	——宣傳單張 環保論壇單張印刷	無名少面鐵中日	7月10日-7月31日	8月1日-8月31日	36. com網上廣告	
2000/9/30				/00 4.26 /00 4.26	/00	0. 6.1		/00 6.3		/00 6.4	/00 6.5	9.9 0.0		/00 6.7		<u>:</u>		∞	
				11/8/00	11/6/00	3/7/00	16/7/00	29/7/00		10/8/00	10/8/00	4/9/00		19/8/00			,	8/00	<u> </u>

4(1)

### 捐贈地方選區候選人名單的劃一格式捐贈收據 Standard Receipt for Donations To A GC List

第一部份 Part I	1	收據編號 Receipt	No. 101	
地方選區候選人名單上所有候選人的	的姓名 (1)	李杜銘		
Names of Candidates of the GC list:	(2)	楊森		
	(3)	甘乃威	******************	
<b>×</b>	(4)			
	(5)	鄭麗琦	`	
	(6)	,		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
茲收到 Received from	图名 品 3星			
居於of 香港巴炳 頓道	- <b>(捐贈人士姓</b> ? 6 % C 3 4	名 Name of Dono	r)	
		Address of Do		
* /	Cash in the sum of	\$	5000	
	Goods to the value of	<b>\$</b>		元
	Services to the value			
	Discount for goods/seto the value of	ervices \$		
口貸款獲免繳的利息款額	Interest not charged in obtained	for loans \$		元
所獲捐贈物品、服務或折扣的 Description of goods donated, se		scounts received:		
C-115 HO HO HI BO 6-1 LI NRTW 4-3 NR [				## 88 - 1-
所獲捐贈是爲支付地方選區候選人 Donated towards meeting the elect Council election to be held on 10 <sup>th</sup> S	tion expenses of the			
由一名候選人或接受人代表地方選Signed by a candidate/recipient on b			Hate	
2 4 JUL 2000 日期		-	簽署 Signature) 甘 乃 威	)
Date	······································		(姓名 Name)	**************

\* 請在適當的方格內填上「√」號 Please put a tick in the appropriate box.

REO/C/2a/2000

#### 第二部份(由捐贈人士填寫後交還地方選區候選人名單或接受人)

Part II (To be completed by donor and returned to the GC list of candidates or recipient)

#### 捐贈之處置

DISPOSAL OF DONATIONS

倘捐贈超出地方選區候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額,或在選舉後倘全部 或部分捐贈尚未動用,本人意顧把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給地方選區候選人名 單上候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the GC list of candidates are allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I wish the amount in excess of the limit or the unused amount to be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the GC list of candidates may select.

捐贈人士 Donor

B\_ L\_ Myong (簽署 Signature)

2 4 JUL 2000

日期 ...... Date 月え 22 3虫 (姓名 Name)

一式兩份塡寫 Prepare in duplicate

正本交回捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上,應製備多份副本,以便連同選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及 聲明書一併向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.

選舉管理委員會

**Electoral Affairs Commission** 

2000年5月

第一部份 Part I	收據編號 ]	Receipt No.   U Z
地方選區候選人名單上所有候選人的始	名 (1) 李朴	上 銳
Names of Candidates of the GC list:	(2)	木
	• •	3 展
`		<u>t, 38</u>
		望坊、
	(6)	
茲收到 Received from 崑 帝	िल	
Elfor 香港藍塘道89	ge(捐贈人士姓名 Name o	f Donor)
居於 of <u>ロッソ                                   </u>	<u>グル とり</u> (捐贈人士地址 Address	s of Donor)
* \ <b>Z</b> 現金 Ca	sh in the sum of	\$ <u>2000</u> 元 \$元
口 物品價值 Go	ods to the value of	
	rvices to the value of	\$
	scount for goods/services	\$
口 貸款獲免繳的利息款額 Int	the value of erest not charged for loans tained	\$
所獲捐贈物品、服務或折扣的詳Description of goods donated, servi		ceived:
所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名 Donated towards meeting the election Council election to be held on 10 <sup>th</sup> Sept	n expenses of the GC list	行的立法會選舉的選舉開支。 of candidates for the Legislative
由一名候選人或接受人代表地方選留 Signed by a candidate/recipient on beha		ARA.
2 5 JUL 2000		(簽署 Signature) 甘乃威
日期 Date		(姓名 Name)

\* 請在適當的方格內填上「√」號 Please put a tick in the appropriate box.

### 第二部份(由捐赠人士填寫後交還地方選區候選人名單或接受人)

Part II (To be completed by donor and returned to the GC list of candidates or recipient)

### 捐贈之處置

**DISPOSAL OF DONATIONS** 

倘捐贈超出地方選區候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額,或在選舉後倘全部 或部分捐贈尚未動用,本人意願把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給地方選區候選人名 單上候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the GC list of candidates are allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I wish the amount in excess of the limit or the unused amount to be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the GC list of candidates may select.

捐贈人士 Donor

(簽署 Signature)

25 JUL 2000

日期 .....

Date

趙常念

(姓名 Name)

一式兩份塡寫 Prepare in duplicate

正本交回捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上,應製備多份副本,以便連同選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及 聲明書一併向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.

選舉管理委員會

**Electoral Affairs Commission** 

2000年5月

- · · ·	收據編號 E	-
Part I	☆ ★↓	- 発
地方選區候選人名單上所有候選人的姓名 Names of Candidates of the GC list:		•
values of California of the Communication	(2)	
	(3) 甘乃	
•	(4)	5. 3월
	(5)	京方
	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	
	<b>6</b> <b>嬉</b> 老	
		f Donor
BK of 香港西摩道    號		
	(捐贈人士地址 Address	
عدياره سو ١٠٠	in the sum of	<u>\$ 300 00</u>
— 1244 BCIP	s to the value of	\$ \$
	ces to the value of unt for goods/services	\$S
	_	-
to the	value of st not charged for loans	\$
to the  「賃款獲免繳的利息款額」Interes	value of st not charged for loans ned	\$
to the  「賃款獲免繳的利息款額 Interest obtain  所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情  Description of goods donated, services  所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單	value of st not charged for loans ned : s rendered or discounts red : : : : : : : : : : : : : : : : : : :	\$
to the  「食款獲免繳的利息款額 Interest obtain  所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情  Description of goods donated, services	value of st not charged for loans ned : s rendered or discounts red :	\$
to the Interest obtain Interest obtain 所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情 Description of goods donated, services 所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單 Donated towards meeting the election e	value of st not charged for loans ned:  : s rendered or discounts red  : 在 2000 年 9 月 10 日舉 expenses of the GC list aber 2000.	\$
to the Interest obtain State of the Interest obtain 所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情 Description of goods donated, services 所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單 Donated towards meeting the election e Council election to be held on 10th Septem 由一名候選人或接受人代表地方選區候	value of st not charged for loans ned:  : s rendered or discounts red  : 在 2000 年 9 月 10 日舉 expenses of the GC list aber 2000.	\$
□ 貸款獲免繳的利息款額 Interest obtain  所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情  Description of goods donated, services  所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單  Donated towards meeting the election e  Council election to be held on 10th Septem  由一名候選人或接受人代表地方選區候  Signed by a candidate/recipient on behalf of	value of st not charged for loans ned:  : s rendered or discounts red  : 在 2000 年 9 月 10 日舉 expenses of the GC list aber 2000.	\$
to the Interest obtain State of the Interest obtain 所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情 Description of goods donated, services 所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單 Donated towards meeting the election e Council election to be held on 10th Septem 由一名候選人或接受人代表地方選區候	value of st not charged for loans ned:  : s rendered or discounts red  : 在 2000 年 9 月 10 日舉 expenses of the GC list aber 2000.	\$

\* 請在適當的方格內填上「√」號
Please put a tick in the appropriate box.

### 第二部份 (由捐贈人士填寫後交還地方選區候選人名單或接受人)

Part II (To be completed by donor and returned to the GC list of candidates or recipient)

#### 捐贈之處置

DISPOSAL OF DONATIONS

倘捐贈超出地方選區候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額,或在選舉後倘全部 或部分捐贈尚未動用,本人意願把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給地方選區候選人名 單上候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the GC list of candidates are allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I wish the amount in excess of the limit or the unused amount to be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the GC list of candidates may select.

捐贈人士 Donor (簽署 Signature)

(姓名 Name)

2 5 JUL 2000

日期 Date

一式兩份塡寫 Prepare in duplicate

正本交回捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上,應製備多份副本,以便連同選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及 聲明書一併向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.

選舉管理委員會

**Electoral Affairs Commission** 

2000年5月

Part I	4大3家が掘っかる	Receipt No. 104
地方選區候選人名單上所有候選人	的姓名 (1) 李木	主銘
Names of Candidates of the GC list:	(2) 楊	<u>*</u> <u>*</u>
	* * * · · · · · · · · · · · · · · · · ·	3 展
•		± 3岁 配 土
	(5)	麗琼
首四	· <b>(6)</b> ····································	
茲收到 Received from 天	<sup>7</sup> 心 ス (指贈人士姓名 Name	of Donor)
Elfor 香港海怡半島第	8 <u>学 20 G</u>	on of Donor
	(捐贈人士地址 Addre	
* / 互 現金	Cash in the sum of	\$ 10000 \$
□ 物品價值 □ 服務價值	Goods to the value of Services to the value of	\$
□ 版 <b>伤</b> 演唱 □ 物品/服務折扣價值	Discount for goods/services	\$
	to the value of	T10400700711000071100
□ 貸款獲免繳的利息款額	Interest not charged for loans	\$
	obtained	
所獲捐贈物品、服務或折扣的	obtained	eceived:
所獲捐贈物品、服務或折扣的 Description of goods donated, some substitution of goods donated substitution of goods donate	obtained  为詳情: services rendered or discounts r  人名單在 2000 年 9 月 10 日暮 ection expenses of the GC lis	學行的立法會選舉的選舉開
所獲捐贈物品、服務或折扣的 Description of goods donated, s	obtained  为詳情: services rendered or discounts r  人名單在 2000 年 9 月 10 日暮 ection expenses of the GC lis September 2000.  選區候選人名單簽署	學行的立法會選舉的選舉開
所獲捐贈物品、服務或折扣的 Description of goods donated, some substitution of	obtained  为詳情: services rendered or discounts r  人名單在 2000 年 9 月 10 日暮 ection expenses of the GC lis September 2000.  選區候選人名單簽署	學行的立法會選舉的選舉開
所獲捐贈物品、服務或折扣的 Description of goods donated, so the donated of goods donated, so the donated towards meeting the election to be held on 10 <sup>th</sup> 由一名候選人或接受人代表地方	obtained  为詳情: services rendered or discounts r  人名單在 2000 年 9 月 10 日暮 ection expenses of the GC lis September 2000.  選區候選人名單簽署	是行的立法會選舉的選舉院 t of candidates for the Leg

\* 請在適當的方格內填上「√」號 Please put a tick in the appropriate box.

REO/C/2a/2000

### 第二部份 (由捐贈人士填寫後交還地方選區候選人名軍或接受人)

Part II (To be completed by donor and returned to the GC list of candidates or recipient)

#### 捐贈之處置

DISPOSAL OF DONATIONS

倘捐贈超出地方選區候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額,或在選舉後倫全部 或部分捐贈尚未動用,本人意願把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給地方選區候選人名 單上候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the GC list of candidates are allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I wish the amount in excess of the limit or the unused amount to be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the GC list of candidates may select.

捐贈人士 Donor

(簽署 Signature) 剪 東 貞

(姓名 Name)

日期 9 / 29 / 2000 Date

一式兩份填寫 Prepare in duplicate

正本交回捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上,應製備多份副本,以便連同選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及 聲明書一併向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.

選舉管理委員會

**Electoral Affairs Commission** 

2000年5月

第一即四	•	\$	收據編號 Receipt No	. 102
地方選區候選人名單上所有候選人的姓名 Names of Candidates of the GC list:  (2) 据	第一部份	į.	ACIMAMIA	
地方選區後選人名單上所有後選人的姓名 Names of Candidates of the GC list  (2)	Part I	<u></u>	* 11 O4	
Table		MA (1)	了柱 5九	
(3) 甘乃 辰 (4) 黎 志 3 年 (5) 整麗 5 元 (6) 图	地方選區候選人名单上所有快選人的	XEAL (~)	山 太	
(4)	Names of Candidates of the GC list	(2)	<u>杨 秣</u>	,
(4)	•		+ 及成	
(5) 東麗男  (6)    在		(3)	B /J /40	
(5) 東麗男  (6)    在			<b>农</b> 志 強	•
接換到 Received from	•	(4)		
接換到 Received from	•	(5)	鄭麗玛、	
整文		(5)		
整文		(6)		######################################
を收到 Received from    A	苗	_ ^ ``	• ** • ** • ** • • • • • • • • • • • •	
E於 of 杏 克 蓝 培 道 8 9 於 72	The second from	为 心		
# D 現金	茲收到 Received Irom	上(捐贈人	上姓名 Name of Donor)	
# D 現金	二、香港監塘道8	9號28	y 20 00 00 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	55 hayaqaysi b pyaqqa ahuaqay pşqqanaa 2 yadayb bil b
# 以 現金 Cash in the sum of \$ 2000 元元   Goods to the value of \$ 元元   Discount for goods/services   Discount for goods/services	居於 OI	(指贈人:	上地址 Address of Dono	or)
R	<i>*□</i>	(313747		_
物品價値   Services to the value of   Services to the value of   物品/服務折扣價値   Discount for goods/services   元	<b>万</b> 理会	Cash in the sum	of \$	
日 服務價値 Services to the value of 物品/服務折扣價値 Discount for goods/services to the value of to the value of Interest not charged for loans obtained Services rendered or discounts received:  所獲捐贈を爲支付地方選區候選人名單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislative Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Goods to the val	ue of \$	الم الموجود وموجود
□ 物品/服務折扣價值 Discount for goods/services to the value of Interest not charged for loans obtained  □ 貸款獲受繳的利息款額 Interest not charged for loans obtained  □ 所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情: □ Description of goods donated, services rendered or discounts received:  □ 防獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 □ Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislative Council election to be held on 10th September 2000.  □ 由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 □ Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  □ (簽署 Signature) □ 打刀 反 □ (按名 Name)				بال
to the value of Interest not charged for loans obtained  所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情: Description of goods donated, services rendered or discounts received:  所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislative Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 万 反  (姓名 Name)		Discount for go	ods/services \$	
obtained  所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情: Description of goods donated, services rendered or discounts received:  所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislative Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 万 反  日期		to the value of		#.
obtained  所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情: Description of goods donated, services rendered or discounts received:  所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislative Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 万 反  日期	口、食軟獲孕繳的利息款額	Interest not char	rged for loans \$	
Description of goods donated, services rendered or discounts received.    Figure	LI PROPERTIES	obtained	•	
Description of goods donated, services rendered or discounts received.    Figure				
所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislative Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000. 由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  2 5 JUL 2000 日期  (姓名 Name)	所獲捐贈物品、服務或折扣的	詳情:	'	
所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislative Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000. 由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  2 5 JUL 2000 日期  (姓名 Name)	Description of goods donated, s	ervices rendered	OF discounts received.	
Donated towards meeting the election expenses of the Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1	- -	÷		######################################
Donated towards meeting the election expenses of the Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1	************************************			
Donated towards meeting the election expenses of the Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1		•		
Donated towards meeting the election expenses of the Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1	***********************************	***************		
Donated towards meeting the election expenses of the Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1	•			,
Donated towards meeting the election expenses of the Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1		***************************************		<b>计全部即约梁展盟专。</b>
Donated towards meeting the election expenses of the Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1	所獲捐贈是爲支付地方選區候選	人名單在 2000	年9月10日舉行的立	法曾 <del>成年</del> 的这年而入 Hideten for the Legislative
Example 1 Council election to be held on 10 September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 1	the stad towards meeting the ClC	EHOH EYDERSES	Or min an	ligates for the 126 branch
由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1	Council election to be held on 10th	September 2000	•	
Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1				
Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1	由一名候選人或接受人代表地方	選區候選人名里	<del>客</del> 登	1-2
( <b>簽署 Signature</b> )  2 5 JUL 2000  日期  (姓名 Name)	Signed by a candidate/recipient on	behalf of the GO	Clist	TI (A)
2 5 JUL 2000 <u>甘乃展</u> 日期			(	0 10 LA L
2 5 JUL 2000 <u>甘乃展</u> 日期	_			•
2 5 JUL 2000 <u>甘乃展</u> 日期				簽署 Signature)
日期(姓名 Name)	•			
(文王-白 八型10)				日乃殿
- Date	日期		***************************************	(姓名 Name)
	- Date			•

請在適當的方格內填上「√」號
Please put a tick in the appropriate box

RBOC2s2000

第二部份 (由捐贈人土填寫後交還地方選區候選人名單或接受人)
Part II (To be completed by donor and returned to the GC list of candidates or recipient)

捐贈之處置 DISPOSAL OF DONATIONS

倘捐贈超出地方選區候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額,或在選舉後倘全部 或部分捐贈尚未動用,本人意願把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給地方選區候選人名 單上候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the GC list of candidates are allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I wish the amount in excess of the limit or the unused amount to be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the GC list of candidates may select.

捐贈人士 Donor

(簽署 Signature)

Ē

(姓名 Name)

25 JUL 2000

日期 .....

Date

一式兩份塡寫 Prepare in duplicate

正本交回捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上,應製備多份副本,以便連同選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及 聲明書一併向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.

選舉管理委員會

Electoral Affairs Commission

2000年5月

	收據組	扁號 Receipt No.	103
第一部份 Part I			
地方選區候選人名單上所有候選人的姓名	(1) 李	杜銳	
地方選與條選人石事工所有條例之句 Names of Candidates of the GC list:	4	品本	·
	(2)	ける威	
	(3)		
•	(4)	之志強,	<del> </del>
	(5)	鄭麗琼、	<u> </u>
	(6)		
馬	<b>T</b> , ,	,	
		ame of Donor)	1 m de
在收到Received from	8 程 A 3 室		
)EBC OF LIMITAGE AND ADDRESS OF THE PROPERTY O	(捐贈人士地址 A	difference of Donor	_
* \D 現金 Cash	in the sum of	\$	30000 元
口 物品價值 Good	is to the value of	\$	л <del></del>
	ices to the value of	\$	J
	ount for goods/servi	ces \$	
to the 口 貸款獲免繳的利息款額 Inter obtain	e value of est not charged for l ined	oans \$	J
所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情			
Description of goods donated, service	es rendered or discor	unts received:	·
	B-64 7-4 B-64 B-64 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4		
		,	
所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名	單在 2000 年 9 月 1	0 日舉行的立法	會選舉的選舉開支・
Donated towards meeting the election	expenses of the O	C list of candid	lates for the Legislativ
Council election to be held on 10th Septe	mber 2000.	•	
由一名候選人或接受人代表地方選區	<b>尼選人</b> 名買答署		<u>'</u>
田一名恢送人以按文人们及起力基础 Signed by a candidate/recipient on behal	If of the GC list	· ~!	
Signed by a candidate/recipient on senta		-	TRAV
•••• • • • • • • • • • • • • • • • • •		( <b>签</b> )	署 Signature)
2 5 JUL 2090		#	- 3 威
日期		(1	性名 Name)
Date		O	مني. سي

\* 請在適當的方格內填上「√」號
Please put a tick in the appropriate box.

REO/C/24/2000

二部份(由捐贈人士填寫後交還地方選區候選人名單或接受人) (To be completed by donor and returned to the GC list of candidates or recipient)

捐贈之處置 DISPOSAL OF DONATIONS

倘捐贈超出地方選區候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額,或在選舉後倘全部 或部分捐贈尚未動用,本人意願把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給地方選區候選人名 單上候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the GC list of candidates are allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I wish the amount in excess of the limit or the unused amount to be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the GC list of candidates may select.

(簽署 Signature)

25 JUL 2000

日期 Date

(姓名 Name)

式兩份塡寫 Prepare in duplicate

正本交回捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上,應製備多份副本,以便連同選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及 聲明書一併向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.

漢學管理委員會

Electoral Affairs Commission

2000年5月

Part I  地方遷區候選人名單上所有候選人的姓名 (1) 李柱 绕 Names of Candidates of the GC list (2) 楊森 (4) 翠志 3 生 (5) 夢麗 5 元 (6)	第一部	R <del>43</del>			收據編號 Receipt No. 10 牛
地方選區候選人名單上所有候選人的姓名 (1) 生 公 (2) 指		μω		;	
Names of Candidates of the GC list:  (2) 楊森 (4) 交点3鱼 (5) 整度5、 (6) 空形 5 (7) 四元 6 (7) 四元 7 (7)		STE 保護   夕間   所有候選	的姓名	(1)	李杜锐
(4) 表示多短 (5) 整度 五分 (6) 空校到 Received from PB 息 (捐贈人士姓名 Name of Donor)  居於 of 香港 海 七半島 第 8 座 20 C (捐贈人士姓名 Name of Donor)  * 以 現金 Cash in the sum of \$ 10000 □ 物品價值 Goods to the value of \$ 10000 □ 物品價值 Goods to the value of \$ 10000 □ 物品價值 Goods to the value of \$ 10000 □ 物品服務折扣價值 Discount for goods/services \$ 10000 □ 資數獲受繳的利息款額 Interest not charged for loans \$ 10000 □ 資數獲受繳的利息款額 Interest not charged for loans \$ 100000 □ 資數獲分繳的利息款額 Interest not charged for loans \$ 100000 □ 資數獲分繳的利息款額 Interest not charged for loans \$ 100000 □ 資數獲分繳的利息款額 Interest not charged for loans \$ 1000000 □ 資數獲分繳的利息款額 Interest not charged for loans \$ 1000000 □ 資數獲分繳的利息款額 Interest not charged for loans \$ 10000000000 □ 查找提供數數分析,服務或折扣的評情: □ Description of goods donated, services rendered or discounts received:    所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單在2000年9月10日舉行的立法會選舉的選舉開支。   Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislati Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.    由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署   100000000000000000000000000000000000	地力達 Names	of Candidates of the GC list:	CH TXT_HT		
(4) 表		•	•		4.00
(5)   東京   (5)   東			•	(3)	
应收到 Received from			•	(4)	
京地   京地   京地   京地   京地   京地   京地   京地	•	· .		(5)	野
「持た   一方   一方   一方   一方   一方   一方   一方   一				(6)	annovytetanii hippattikanii hippattika kotta kalika kalika kalika kalika kalika kalika kalika kalika kalika ka
「持た   一方   一方   一方   一方   一方   一方   一方   一		型 Description	B惠貞		
(清輝人士元史 Address of Donot)  * ② 現金	弦收到	Received from	<u>* (</u>	贈人士	姓名 Name of Donor)
* 口 現金	居於	of 有汽油怡羊与克	B <u>8 /</u> 2	00 BBG 1 —	-thi-th- Address of Donor)
# ② 現金			(1)	見短人工	. 10000
□ 物品價値 Services to the value of い物品/服務折扣價値 Discount for goods/services to the value of い物品/服務折扣價値 Discount for goods/services to the value of いた value of va	<b>*</b> \	ロ 現金	Cash in t	he sum o	j.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
□ 服務價值 Discount for goods/services \$ to the value of □ 物品/服務折扣價值 Discount for goods/services \$ to the value of □ 貸款獲受繳的利息款額 Interest not charged for loans obtained	7- V		Goods to	the valu	IC OI
□ 物品/服務折扣價值 Discount for goods/services to the value of □ 貸款獲免繳的利息款額 Interest not charged for loans obtained  所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情: □ Description of goods donated, services rendered or discounts received:  所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 □ Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislatic Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  ② 9 SEP 2000  □ 方 成  (後名 Name)			Services	to the va	1100 01
to the value of Interest not charged for loans obtained  所獲捐贈物品、服務或折扣的評情: Description of goods donated, services rendered or discounts received:  所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislati Council election to be held on 10th September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  2 9 SEP 2000  中 乃 成			Discount	for good	ds/services \$
回貨款後免額的利息款額 Interest not charged for loans obtained  所獲捐贈物品、服務或折扣的評情: Description of goods donated, services rendered or discounts received:  所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislati Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 3 以			to the va	lue of	
obtained  所獲捐贈物品、服務或折扣的評情: Description of goods donated, services rendered or discounts received:  所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislati Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000. 由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1		口 貸款獲孕繳的利息款額	Interest i	ot charg	ged for loans \$
Description of goods donated, services rendered or discounts received:    Fixed High   Fixed Hi			obtained		
Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Ecouncil election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 3 屆  (姓名 Name)		Description of goods donated	, services re	endered o	or discounts received:
Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 9 SEP 2000  日期  (姓名 Name)					, 
Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 9 SEP 2000  日期  (姓名 Name)					
Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  2 9 SEP 2000  日期  (姓名 Name)	Do	nated towards meeting the e	lection exp	enses of	59月10日舉行的立法會選舉的選舉開支· The GC list of candidates for the Legislati
2 9 SEP 2000	由- Sig	一名候選人或接受人代表地 med by a candidate/recipient o	方選區候選 in behalf of	人名單領 the GC I	ist
2 9 SEP 2000			•		Mula 7
日期 <u>B /J /P4</u> (#4名 Name)			•		(簽署 Signature)
(作文 Name)		<del>-</del>			する 展
, · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		•	(姓名 Name)
	ەرد			•	, <del>-</del>
<ul><li>* 請在適當的方格內填上「√」號</li></ul>		Please put a tick in the appropria	te box.		

# 第二部份 (由捐贈人士填寫後交還地方選區候選人名單或接受人) Part II (To be completed by donor and returned to the GC list of candidates or recipient)

### 捐贈之處置

DISPOSAL OF DONATIONS

倫捐贈超出地方選區候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額,或在選舉後倫全部 或部分捐贈尚未動用,本人意願把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給地方選區候選人名 單上候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the GC list of candidates are allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I wish the amount in excess of the limit or the unused amount to be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the GC list of candidates may select.

捐贈人士 Donor

(簽署 Signature)

鄭惠貞

(姓名 Name)

日期 9 / 29 / 2000 Date

一式兩份塡寫 Prepare in duplicate

正本交回捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上,應製備多份副本,以便連同選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及 聲明書一併向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.

選舉管理委員會

Electoral Affairs Commission

2000年5月

第一部份	收據編號 Receipt No. 105
第一印0	
Part I 地方選區候選人名單上所有候選人的姓名	(1) 李杜巍
地方選出快速人名单工》作品 Names of Candidates of the GC list	(2) 楊森
•	(3) 世乃威
	<b>秋</b> 主 強
	(4) 华尼马
	(5) — 天 庄 - 八
	(6)±
→ 茲收到 Received from	漢德
天生 叁公 取尼 如 道	17 6 35. 意见 11=
居於 of (日:代:3) 十 上 10 - 0 2	
Coch	in the sum of $\frac{30000}{5}$
* 心 况	ds to the value of
	ices to the value of
	count for goods/services \$
口 物品/服務折扣價值 Disc	Ount for Booth 201
	Ina of
to the company to th	rest not charged for loans \$
to the company to th	rest not charged for loans 5
to the contract of the contra	rest not charged for loans 5
to the last to the last to the last last last last last last last last	rest not charged for loans sined  in the ses rendered or discounts received:  a 單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 an expenses of the GC list of candidates for the Legislate tember 2000.
所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情 Description of goods donated, service 所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名 Donated towards meeting the election Council election to be held on 10 <sup>th</sup> Sept	rest not charged for loans fined  Sizes rendered or discounts received:  G單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 In expenses of the GC list of candidates for the Legislate tember 2000.  G候選人名單簽署 alf of the GC list
所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情 Description of goods donated, service 所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名 Donated towards meeting the election Council election to be held on 10 <sup>th</sup> Sept	rest not charged for loans sined  in the ses rendered or discounts received:  a 單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 an expenses of the GC list of candidates for the Legislate tember 2000.
所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情 Description of goods donated, service obtain the description of goods donated, service of goods donated towards meeting the election Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000 by a candidate/recipient on behalf or behalf on behalf or behal	rest not charged for loans fined  Sizes rendered or discounts received:  G單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 In expenses of the GC list of candidates for the Legislate tember 2000.  G候選人名單簽署 alf of the GC list
所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情 Description of goods donated, service 所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名 Donated towards meeting the election Council election to be held on 10 <sup>th</sup> Sept	rest not charged for loans fined  Sizes rendered or discounts received:  G單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 In expenses of the GC list of candidates for the Legislate tember 2000.  G候選人名單簽署 alf of the GC list

<sup>\*</sup> 請在適當的方格內填上「√」號
Please put a tick in the appropriate box.

# 第二部份 (由捐贈人士填寫後交還地方選區候選人名單或接受人) Part II (To be completed by donor and returned to the GC list of candidates or recipient)

#### 捐贈之處置 DISPOSAL OF DONATIONS

倫捐贈超出地方選區候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額,或在選舉後倘全部 或部分捐贈尚未動用,本人意願把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給地方選區候選人名 單上候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the GC list of candidates are allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I wish the amount in excess of the limit or the unused amount to be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the GC list of candidates may select.

一式兩份塡寫 Prepare in duplicate

正本交回捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上,應製備多份副本,以便連同選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及 聲明書一併向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.

選舉管理委員會

Electoral Affairs Commission

2000年5月

	姓名 (1) 李杜 兔
2方選區候選人名單上所有候選人的 ames of Candidates of the GC list:	
ames of Candidates of the CC inc	(2) <u>楊森</u>
	(3) 世乃威
•	<b>秒</b> 士 35
	(4) <u>华旭男</u>
	(5) 男毘切、
· .	(6)
文收到 Received from	俊麒
天生 5 16 平色	(捐贈人士姓名 Name of Donor) 29年7月夏 (#BR L + ### Address of Donor)
是於of 省元之,世节十一页	29/主 / 上 之 (捐贈人士地址 Address of Donor)
. <b></b>	5000
-1- <b>-</b> -200E	
C TOTAL DOUBLE	·
	OCI (1003 to the filler of
	Discount for goods/services \$
	to the value of
	Interest not charged for loans \$obtained
Description of goods donated, se	ervices rendered or discounts received:
<u> </u>	
Donated towards meeting the elec-	人名單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開 ction expenses of the GC list of candidates for the Leg
所獲捐贈是爲支付地方選區候選 Donated towards meeting the election to be held on 10th S	ction expenses of the GC list of candidates for the De
Donated towards meeting the election to be held on 10 <sup>th</sup> S 由一名候選人或接受人代表地方:	etion expenses of the GC list of candidates for the Log September 2000. 異區候選人名單簽署
Donated towards meeting the election to be held on 10 <sup>th</sup> S 由一名候選人或接受人代表地方:	etion expenses of the GC list of candidates for the Log September 2000. 異區候選人名單簽署
Donated towards meeting the election to be held on 10 <sup>th</sup> S	etion expenses of the GC list of candidates for the Log September 2000. 異區候選人名單簽署
Donated towards meeting the election to be held on 10 <sup>th</sup> S 由一名候選人或接受人代表地方:	Etion expenses of the GC list of candidates for the Legseptember 2000.  墨區候選人名單簽署 behalf of the GC list
Donated towards meeting the election to be held on 10 <sup>th</sup> S 由一名候選人或接受人代表地方is Signed by a candidate/recipient on b	etion expenses of the GC list of candidates for the Leg- September 2000.  選區候選人名單簽署 behalf of the GC list  (簽署 Signature)
Donated towards meeting the election to be held on 10 <sup>th</sup> S 由一名候選人或接受人代表地方:	Etion expenses of the GC list of candidates for the Legseptember 2000.  墨區候選人名單簽署 behalf of the GC list

# 第二部份 (由捐贈人土填寫後交還地方選區候選人名單或接受人) Part II (To be completed by donor and returned to the GC list of candidates or recipient)

捐贈之處置 DISPOSAL OF DONATIONS

倫捐贈超出地方選區候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額,或在選舉後倫全部 或部分捐贈尚未動用,本人意願把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給地方選區候選人名 單上候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the GC list of candidates are allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I wish the amount in excess of the limit or the unused amount to be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the GC list of candidates may select.

捐贈人士 Donot

2 3 SEP 2000

日期 ......Date

何俊麒

(姓名 Name)

(簽署 Signature)

一式兩份塡寫 Prepare in duplicate

正本交回捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上,應製備多份副本,以便連同選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及 聲明書一併向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.

選舉管理委員會

Electoral Affairs Commission

2000年5月

捐贈地方選區候選人名單的劃一恰入了	<b>同</b> 以日代以外
Standard Receipt for Donations To A	GC List
Standard Receipt for Donahous 10 A	0022
2	

第一部份 art I	收據編號 Receipt No. 10
	a
也方選區候選人名單上所有候選人的姓名	(1)
Names of Candidates of the GC list:	a 楊 森
	(L)
	(3) 甘乃威
	• •
	(4) 型点强
	寧麗 琼
•	(5)
	(6)
<u> </u>	(6)
祝玩	家
茲收到Received from / / / / / / / / / / / / / / / / / / /	指贈人十姓名 Name of Donor)
香港華富邨華基樓	806室
居於 of(‡	捐贈人土地址 Address of Donor)
	2500
	the sum of
スレー 外立 ロ 効品価値 Goods to	o the value of
口 服務價值 Services	to the value of
	A 3-1
	t for goods/services \$
to the va	alue of
to the va	alue of not charged for loans \$
to the va 口 貸款獲免繳的利息款額 Interest obtained	alue of not charged for loans \$
to the va	alue of not charged for loans \$i
to the value of the to the value of the val	alue of not charged for loans \$i
to the value of t	alue of not charged for loans \$
to the value of the part of t	alue of not charged for loans \$
to the value of the part of t	alue of not charged for loans \$
to the value of the part of t	alue of not charged for loans \$
to the value obtained interest obtained fixed by the second obtained obtained fixed by the second of goods donated, services obtained fixed by the second of goods donated, services of the second of goods donated, services of the second obtained by the second of goods donated, services of the second obtained fixed by the second obtained by the second obtained fixed by the second of the second obtained by the s	alue of not charged for loans \$
to the value obtained interest obtained obtained obtained fixed by the secretary obtained obtained fixed by the secretary obt	alue of not charged for loans \$
to the value obtained interest obtained fixed by the second obtained obtained obtained fixed by the second of goods donated, services of the second of goods donated, services of the second of goods donated, services of the second obtained by the second of goods donated, services of the second o	alue of not charged for loans \$
to the value obtained interest obtained obtained obtained fixed by the secretary obtained obtained fixed by the secretary obt	alue of not charged for loans \$
to the value obtained interest obtained fixed by a candidate/recipient on behalf of the value o	alue of not charged for loans \$
to the value obtained interest obtained obtained obtained fixed by the secretary obtained obtained fixed by the secretary obt	alue of not charged for loans \$

\* 請在適當的方格內填上「√」號
Please put a tick in the appropriate box.
REO/C/2a/2000

# 第二部份(由捐贈人士填寫後交還地方選區候選人名單或接受人)

(To be completed by donor and returned to the GC list of candidates or recipient)

### 捐贈之處置

DISPOSAL OF DONATIONS

倘捐贈超出地方選區候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額,或在選舉後倘全部 或部分捐贈尚未動用,本人意願把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給地方選區候選人名 單上候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the GC list of candidates are allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I wish the amount in excess of the limit or the unused amount to be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the GC list of candidates may select.

捐贈人士 Donor

(簽署 Signature)

(姓名 Name)

日期 Date

式兩份填寫 Prepare in duplicate

正本交回捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上,應製備多份副本,以便連同選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及 聲明書一併向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.

選舉管理委員會

Electoral Affairs Commission

2000年5月

# 捐贈地万選與假選人名草的劃一恰入消贈収录 Standard Receipt for Donations To A GC List

第一部份 Part I		收據編號 Rea		108
地方墨區候選人名單上所有候選人的姓名	(1)	李杜	鎹	- 
Names of Candidates of the GC list:	(2)	楊森		74.112 7 PP\$ 8 BB Bb biom of paymen
	(3)	甘乃」	杖	
	(4)	黎志	3 <u>\$</u>	.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
	(5)	鄭麗	莇、	La de la compansión de comp
	(6)			
茲收到Received from 足生養	*** ***			
	<b>赠人士</b>	名 Name of D 7 8 号尾 十日	のです。大	業大厦
		人名 方成 丁巳 対止 Address of	4010111	<u> </u>
□ 服務價值 Services t		<del></del>	F	
to the value	of charge	for loans	ed:	
to the value of t	ue of ot charged	for loans	ed:	
to the value of t	ue of ot charged	for loans	ed:	
to the value of the property	ue of ot charged dered or o	i for loans Siecounts receiv	立法會選	學的逐平開了 for the Legi
to the value obtained finterest no obtained	dered or desease of the 2000.	i for loans  liscounts receiv	立法會選	學的發華島 for the Legi
to the value of the property	dered or desease of the 2000.	i for loans  liscounts receiv	立法會選	學的選舉問 for the Legi
to the value obtained finterest no obtained	dered or desease of the 2000.	i for loans  liscounts receiv	立法會選	for the Legi
to the value obtained finterest no obtained	dered or desease of the 2000.	i for loans  liscounts receiv	立法會選 candidates	for the Legi

RBO/C/2a/2000

marie .

#### 第二部份(由捐贈人士城寫後交選地方選區候選人名單或接受人) (To be completed by donor and returned to the GC list of candidates or rec Part II

捐贈之處置 DISPOSAL OF DONATIONS

偷揭贈超出地方選區候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額,或在選舉後倘全部 或部分捐贈尚未動用,本人意願把超出憑舉開支限額或未動用的捐贈捐給地方選區候選人名 單上模擬人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the GC list of candidates are allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I wish the amount in excess of the limit or the unused amount to be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the GC list of candidates may select.

捐贈人士 Dozor

1 3 DCT 2000

日期 Date

· (姓名 Name)

·式兩份填寫 Prepare in duplicate

正本交回捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上,庭製備多份副本,以便連同選舉開支及接受選舉捐贈 聲明書一併向總選舉事務主任提交 •

In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.

登畢管理委員會

**Electoral Affairs Commission** 

2000年5月

	直選隊伍——香港島於海	中央送贈 217卷送贈	(S) 開刊					\$10.00×5人(每人一隻)		600:00   \$60.00×10係	1	\$20,000,00+1188	\$275.00+11隊	\$0.19×336/問	\$0.20×37摄	\$0.63×112/個	\$0.48×50張	4.073.63  832,589.01÷8隊	- 750, 75	100				255.00   1条	424.40  \$3.50×(1000個一30個)+8隊			57.50 \$460.00+8隊	4,582.50 \$916.50×5張	200.00  \$1200÷6隊	766.80 \$25.50×30件	109.10 <b> \$1,</b> 200.00÷11隊
中央法贈項目簡表(香港島		中央送贈 中, 20/7前 21/7		· ·	3,150.00			20.00	516.00		1.075.00	1 818 20	25.00	63.84	7.40	70.56	24.00									w.,			4			_
——中央送贈項		中央開支	<b>省額(\$)</b>		\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \		:				おけばれ	No.					-							2,295.00	3,500,00	1.546.80	7,430.00	460.00	24,745.50	1,200.00	6,901.20	1,200.00
御		中央開支 20/7 <u>間</u>	<b>金融(S)</b>	20,800,00	18,900.00	1,500.00	00.009	270.00	3,095.00	3,420.00	8,600.00	20.000.00	275.00	510.72	59.20	564.48	192.00	32,589.01				• •	•				:			-		
2000年立法會選舉		8.66 8	(\$) 勘离		• .			10.00	4	90.09	0.86	-	25.00	0.19	0.20	0.63	0.48		24,525.00	6,883.01	783.00	158.00	240.00	255.00	3.50	25.78	-		916.50		25.56	_
			數量	•	÷			27隻		57條	10000强	-	11張	2688個	296强	翌968	400張							9枝	1000個	60件	7母帶		27張		270件	<del>.</del>
2	-			地區海報——設計/菲林	[1] [1]		——運送	N N		製作	A4紙旗	選舉標誌設計連咪紙及磁碟	其後用果纸	工作證貼紙		4吋直徑黨徽貼紙		_	可機人工	油錢	隧道費	泊車費	雜項	誓師進場直旗		綠領黨徵T恤	中央宣傳聲帶錄音帶	黨徽噴畫	地區噴畫——製作		大雅人T首 - Time manage in Time	<b>父架人競選標語設計1</b> 個
2000/10/12				4.6					4		4.9	4.10	4.11	4.12	4.13	4.14	4.15	4.16			·			4.17	4.18	4.19	4.20	4.21	4.22		4.23	4.24
20				19/7/00	1 3 1	:		20/7/00	00///07	00/8/11	20/1/00	20/1/00	20/7/00	20/1/00	20/1/00	20/1/00	20/1/00	20/1/00						23/7/00	23/7/00	25/7/00	28/7/00	29/1/00	31/7/00		00/8/8	

Committee William Committee Committe

	8/00 8.	7.	19/8/00   6.7	4/9/00 6.6	10/8/00 6.4 10/8/00 6.5	16/7/00 6.2 29/7/00 6.3	3/7/00 6.1	11/6/00 5.	11/8/00 4.25 12/8/00 4.26		
	36. com網上廣告	<b>中央職員行政費</b> 7月10日-7月31日 8月1日-8月31日	——宣傳單張 環保論增單張印刷	呼籲青年選民投票 ——宣傳掛牌	臟筆及水 馬龍噴螿 特首考勤活動	反暴力倡平等 三隻白白豬 噴畫設計及製作	<b>建舉活動</b> 政綱發佈會	姨舞人拍照/化粧	<b>通知</b>		-
						•		:			
			3000 <del>级</del> 250張	18規	[] []		· }			建	
			0.30	1	26.50 1,288.00	3,380.00			28.00	贈留(今)	
379,485.81							2,250.00	29,270.00		中央開支 20/7前 金額(\$)	
1 710,699.93 (捐贈總額)	240,000.00	17,614.50 32,498.10	75.00	3,240.00	1,288.00	3,406.50	32.3		22,400.00 4,500.00	中央開文 21/7後 金額(\$)	-  -  -  -  -
46,094.67	-					703.00	204.55	5,226.80		20/7前	+ + × × × × ×
1 105,401.48	35,000.00	2,201.80 4,062.30	24.00	1,260.00	161.00 18.50	425.81			2,800.00 409.10	21/7後送贈 金額(\$)	
<u>&amp;</u>	35,000.00 (\$210,000.00÷7隊)+(\$30,000.00÷30人×5人	2,201.80 \$17,614.50÷8瞭 4,062.30 \$32,498.10÷8瞭		) \$3,240.00÷18່	\$1,288.00÷8除 \$148.00÷8隊		\$2,250.00÷11隊 \$2,015.00÷4隊	\$29,270.00+28人×5人		計算方法	

----

## 捐贈地方選區候選人名單的劃一格式捐贈收據 Standard Receipt for Donations To A GC List

第一部份	收據攝號 Receipt No.	· ·
Part I	大柱 邸	
地方選區候選人名單上所有候選人的姓名 (1) Names of Candidates of the GC list: (2)	揭森	
(3)	甘乃同	-
- (4)	聚志 3克	<u> </u>
(5)	7.5 "7"	
产3克克	有序岛立部	
茲收到 Received from 居於 of ヤッチャをこう 3間間	人士姓名 Name of Donor) 午	and 4 - 2000 o 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10
(捐贈人	土地址 Address of Donor)	
口, 現並	the sum of other value of	75-18038
図 物品頂框 Services Discoun	s to the value of nt for goods/services to the value of	\$
口 贷款接免缴的利息款额 Interest	not charged for loans obtained	5
所獲捐贈物品、服務或折扣的評情: Description of goods donated, services rend	lered or discounts received:	
	***************************************	
		<b>平穏女・</b>
所獲捐贈是爲支付地方選區侯選人名單在 2000 年	E 9 月 10 日奉行的立法會選舉的選	tive Council election to b
Donated towards meeting the election expenses of the	e GC list of calculation and an area	•
Donated towards meeting the election expenses of the September 2000.  由一名经費人或接受人代表地方選區候選人名單	<del>後書</del> [	L. A
Donated towards meeting the election expenses of the	<del>簽署</del> fist	+s A
Donated towards meeting the election expenses of the September 2000. 由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC I	<del>簽署</del> fist	Signature)
Donated towards meeting the election expenses of the September 2000.  由一名经費人或接受人代表地方選區候選人名單	isst (f	+s A
Donated towards meeting the election expenses of the September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC I	isst (f	Signature)

ī

#### 每二部份(由捐赠人士项寫後交遷地方選區侯選人名軍或接受人)

Part II (To be completed by donor and returned to the GC list of candidates or recipient)

相思之或置

日期 Date

DISPOSAL OF DONATIONS

倫捐贈超出地方選區候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額,或在選舉後備全部或部分捐贈尚未動用,本人意願把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給地方選區候選人名單上候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the GC list of candidates are allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I wish the amount in excess of the limit or the unused amount to be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the GC list of candidates may select.

据赠人士 Donor

B. K. Muse. (簽署 Signature)

吃品3. (民主黨查港高安部主席)

.

一式兩份塡寫 Prepare in duplicate

正本交回捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上,應製備多份副本,以便連同選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及聲明書一併向總 選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.



## 捐贈地方選區候選人名單的劃一格式捐贈收據 Standard Receipt for Donations To A GC List

第一部份 Part I	收據網	a號 Receipt No. 105
地方選區候選人名單上所有候選人的	<b>放</b> (1) 李	杜鋭
Names of Candidates of the GC list:	(2) 振	2. 木木
		トス ct
	* /	と 志 3虫
	- 満	。 鄭 二古
	(5)吴	P 農 药、
	(6)	
	張漢德	***************************************
居於of 香港灣仔堅尼地	业(捐赠人士姓名Nan 组 12 6 % 慧景と	ne of Donor) 3 B座 29 樺 1字
	(捐贈人士地址 Add	
* / 互 現金 (	Cash in the sum of	<u>\$ 30000</u>
	boods to the value of	Ψ
	ervices to the value of	\$
	Discount for goods/services	\$
口 貸款獲免繳的利息款額 In	o the value of interest not charged for loai btained	ns \$
所獲捐贈物品、服務或折扣的詳Description of goods donated, ser	* ***	s received:
PARTIES AND		舉行的寸法會選舉的選舉團:
所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名 Donated towards meeting the election Council election to be held on 10 <sup>th</sup> Septimen—名候選人或接受人代表地方選問	on expenses of the GC li etember 2000.	ist of candidates for the Legi
Donated towards meeting the election	on expenses of the GC liptember 2000.	ist of candidates for the Legi
Donated towards meeting the election Council election to be held on 10 <sup>th</sup> Septer 由一名候選人或接受人代表地方選及	on expenses of the GC liptember 2000.	ist of candidates for the Legi
Donated towards meeting the election Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 由一名候選人或接受人代表地方選及 Signed by a candidate/recipient on behavior	on expenses of the GC liptember 2000.	ist of candidates for the Legi

-1-

Please put a tick in the appropriate box.

REO/C/2a/2000

#### 第二部份(由捐贈人士填寫後交還地方選區候選人名單或接受人)

(To be completed by donor and returned to the GC list of candidates or recipient)

#### 捐贈之處置

DISPOSAL OF DONATIONS

倘捐贈超出地方選區候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額,或在選舉後倫全部 或部分捐贈尚未動用,本人意願把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給地方選區候選人名 單上候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the GC list of candidates are allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I wish the amount in excess of the limit or the unused amount to be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the GC list of candidates may select.

> 了各7美人 捐贈人士 Donor (簽署 Signature)

19 SEP 2000 Date

(姓名 Name)

·式兩份塡寫 Prepare in duplicate

正本交回捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上,應製備多份副本,以便連同選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及 聲明書一倂向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.

選舉管理委員會

**Electoral Affairs Commission** 

2000年5月

## 捐贈地方選區候選人名單的劃一格式捐贈收據 Standard Receipt for Donations To A GC List

# 口 現金 Cash in the sun of \$ 5000 \$ 5	第一部份	<del>)</del>		收據編號 R	eceipt No.	106	
(2)	Part I			★ #+	£\$		<del>-</del>
(2) / / / / / / / / / / / / / / / / / / /				***************************************		,	
(4) 表	Names of	Candidates of the GC list:	(2)	<u> </u>			************
(5) 整度 五、 (6) 上版教到 Received from 「「」 上版技工 (捐贈人士姓名 Name of Donor )  本 「 現金			(3)	甘乃	威		
(5) 整度 五、 (6) 上版教到 Received from 「「」 上版技工 (捐贈人士姓名 Name of Donor )  本 「 現金		•	(4)	黎出	3国		
版政到 Received from 10 位 度其 11 日本 1			, ,				,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
を收到 Received from イワード 店			•				
指贈人士姓名 Name of Donor   29 年 7 年 9	Herikazin T	何		***************************************			
* □ 現金 Cash in the sum of \$ 5000 5	这 <b>收</b> 到 F			姓名 Name of	Donor)		*******
□ 物品價值	含於 of	鱼池进竹工	<u> </u>	地址 Address	of Donor)		. 4 24 <b>04 2 2 2</b> 2 2 2 2 2
□ 物品價值	~ m	<b>理</b>				5000	π
□ 服務價值 Discount for goods/services \$ 5.5 to the value of \$ 5.5 to the value of □ 貸款獲免繳的利息款額 Interest not charged for loans obtained  所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情: Description of goods donated, services rendered or discounts received:  所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislativ Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 3 SEP 2000  1 5 反	• =	= =:			\$		
回り 物品/服務折扣價値 Discount for goods/services to the value of Interest not charged for loans obtained		,	•				
回 貸款獲免繳的利息款額 Interest not charged for loans obtained  所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情: Description of goods donated, services rendered or discounts received:  所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislativ Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 3 SEP 2000		••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	_	ls/services	\$		ارً
所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情: Description of goods donated, services rendered or discounts received:  所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislativ Council election to be held on 10th September 2000. 由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 3 SEP 2000  1 方 成		貸款獲免繳的利息款額	Interest not charged for loans		\$		
所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單在 2000 年 9 月 10 日舉行的立法會選舉的選舉開支。 Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislativ Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000. 由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 3 反  1 5 反					aired:		
Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislative Council election to be held on 10th September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 3 SEP 2000  1 万 成	De	scription of goods donated, s	services rendered of	r discounts rec	civeu.		
Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislative Council election to be held on 10th September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 3 SEP 2000  1 万 成		***************************************			,		
Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislative Council election to be held on 10th September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 3 SEP 2000  1 万 成							
Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislative Council election to be held on 10th September 2000.  由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 3 SEP 2000  1 万 成							
Council election to be held on 10 <sup>th</sup> September 2000. 由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 3 SEP 2000  1 万 成	所獲捐	贈是爲支付地方選區候選	人名單在 2000 年	9月10日舉行	了的立法會	選舉的選舉制	視支・
由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 3 SEP 2000  1 万 成	Donate Counci	d towards meeting the ele l election to be held on 10 <sup>th</sup>	ction expenses of September 2000.	the GC list of	of candidat	es for the Le	egislative
Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list  (簽署 Signature)  1 3 SEP 2000  1 方 成				* <del>***</del>		•	
( <b>簽署 Signature</b> )  1 3 SEP 2000 甘 万 成					. ^	1	. ح
2 3 SEP 2000 <u> </u>	Signed	by a candidate recipient on	behalf of the Ge II.	oi.	1	13/10	\
U#2					( <del>簽署</del>	Signature)	<del></del>
U#2	ᄪ	2 3 SEP 2000			甘り	3 威	
	口邦 Date			**********			

\* 請在適當的方格內填上「√」號 Please put a tick in the appropriate box.

# 第二部份 (由捐贈人士填寫後交還地方選區候選人名單或接受人) Part II (To be completed by donor and returned to the GC list of candidates or recipient)

#### 捐贈之處置 DISPOSAL OF DONATIONS

倫捐贈超出地方選區候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額,或在選舉後倫全部 或部分捐贈尚未動用,本人意願把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給地方選區候選人名 單上候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the GC list of candidates are allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I wish the amount in excess of the limit or the unused amount to be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the GC list of candidates may select.

捐贈人士 Donot (後署 Signature)

2 3 SEP 2000

日期 Date 何俊 應其 (姓名 Name)

一式兩份填寫 Prepare in duplicate

正本交回捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上,應製備多份副本,以便連同選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及 聲明書一併向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.

選舉管理委員會

**Electoral Affairs Commission** 

2000年5月

# 耳候彈人夕留的刺一枚式捐贈的地

第一部份 Part I	收據編號 ]	Receipt 1	No. 10 /	
地方選區候選人名單上所有候選人的效 Names of Candidates of the GC list:	(2)楊森 (3)甘乃 (4)杂意	5 成 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3		
茲收到 Received from	(6) 大王家 - (捐贈人士姓名 Name o - 樓 806 室	of Donor	)	
* 口 現金 Ca	sh in the sum of sods to the value of rvices to the value of scount for goods/services the value of terest not charged for loans trained	\$ \$ \$	2500	 元 元

所獲捐贈是爲支付地方選區候選人名單在2000年9月10日舉行的立法會選舉的選舉開支。 Donated towards meeting the election expenses of the GC list of candidates for the Legislative Council election to be held on 10<sup>th</sup> September 2000.

由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署 Signed by a candidate/recipient on behalf of the GC list

(簽署 Signature)

(姓名 Name)

\* 請在適當的方格內塡上「√」號 Please put a tick in the appropriate box.

Date

### 第二部份 (由捐贈人士填寫後交還地方選區候選人名單或接受人)

Part II (To be completed by donor and returned to the GC list of candidates or recipient)

#### 捐贈之處置

**DISPOSAL OF DONATIONS** 

倘捐贈超出地方選區候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額,或在選舉後倘全部 或部分捐贈尚未動用,本人意願把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給地方選區候選人名 單上候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the GC list of candidates are allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I wish the amount in excess of the limit or the unused amount to be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the GC list of candidates may select.

捐贈人士 Donor

祝程蒙

(簽署 Signature)

(姓名 Name)

一式兩份塡寫 Prepare in duplicate

正本交回捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上,應製備多份副本,以便連同選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及 聲明書一併向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.

選舉管理委員會

Electoral Affairs Commission

2000年5月

Date

04/10 '00 14:39

Attachment for Yeung Sum's Registrable Interest Election donations/Financial Sponsorships

The Democratic Party has donated HKD392,000 in terms of cash.

MARTIN LEE. Q.C.

ţ

χ

h

₹,

× 33

Į, 丑

10 In of

H部 1,000 元或以下之捐赠·

Section H: Donations of or under \$1,000.

日期/期間 Date/Period				Z價值 nation
JULY 2000	CASH	s	100	元
		s		元
	•	\$		元
		應數 Cotal S	100	元

: 1.000 元以上之捐赠。耐在下表填栽每名(在一次或幾次之捐助中)捐赠總額在 1,000 元以上之人士的姓名 T部 及地址,並附上就有關捐贈發給捐贈者之劃一格式收據副本、收據上應順序註明擴號、並填寫在「收據」 **一獨・** 

Section I: Donations of more than \$1,000. Enter the name and address of each donor who has made one or more donations the total of which is more than \$1,000. Each entry must be vouched by a copy of the standard receipt for donations issued to the donor, amexed hereto, cross-referenced in numerical sequence and entered in the "Receipt" column.

	捐贈人士     捐款金額       Donor     捐贈之價			收據 (附註一)
姓名 Name	地址 Address	Description of Donation	Amount or Value of Donation	Receipt (Note 1)
	.• 		\$ 元	
			<b>\$</b> 元	•
			\$ 元	<del></del>
			\$ 元	
			S 元	
			S 元	
			<b>\$</b> 元	
			S 元	
			\$ 元	
		總數 Total	<b>\$</b> 元	

#### Registrable Interest

## Election donations/Financial Sponsorships

4(1) Did you receive any election donation (see note (a) below) towards your being elected to the membership of the Legislative Council?

#### YES/NO-

If so, please give details of the sponsor(s) and the amount involved in each case (see note (b) below).

See	<b>5</b> t	+=	ch	ρđ	
See	аτ	. La	CH	.eu	•

4(2) Have you or your spouse received any payment, or any material benefit or advantage (see Notes (c)-(f) below) from any person or organization which in any way relates to your membership of the Legislative Council?

#### YES/NO

If so, please give details.

"Election donation" has the same meaning as in the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance Notes: (a) (Cap. 554). Under the Ordinance, "election donation" means any of the following donations -

any money given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of meeting, or contributing towards meeting, the election expenses of the candidate or candidates;

any goods given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the (ii) election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, and includes any goods given incidental to the provision of voluntary service;

any service provided to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, but does not include voluntary service.

For the purpose of stating the details of sponsor(s) and election donation involved, a Member may (b) attach a copy of the election return relating to election donations which he is required to lodge with the Election Committee under s.37(1)(b) of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). However, copies of receipts are not required.

A Member is expected to make the necessary enquiries of his spouse in order to make a full and timely (c) return on the registration of interests relating to financial sponsorships.

Please refer to note (b) of Category 1 for the definition of "material benefit". (d)

You should include any material benefit or advantage received gratis or at a price below that generally (e) available to members of the public.

Where a company is named as sponsor, please indicate briefly the nature of its business. (f)

Signature:

Date:

November 3, 2000 \_\_\_

Sum

#### 地方選區候選人名單選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及聲明書 RETURN AND DECLARATION OF ELECTION EXPENSES AND DONATIONS BY A GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY LIST OF CANDIDATES

根據〈選舉(舞外』 "法行爲)條例(2000 年第 10 號條例))第 37 條之規定 Specified Pursuant to Section 37 of to ections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Ord No. 10 of 2000)

#### 申 報 書 FORM OF RETURN

	2 t 4	
關於立法會	素 · 参 島	選區選舉議員
Election of Members to the Le	gislative Council for the	
選舉日期	•	
Date of Election	2006 \$ 9 A 10 A	
[附註: 請用正楷及英文大楷的 Note: You should use BLOCI Completion of Return.]	寬寫此表格及小心參閱夾附的填寫申報書說明。 K LETTERS in completing this form and read caref	fully the attached Explanatory Notes on
第一節 (由名單上所有個		
PART I (To be completed	by all candidates of the list)	
候選人姓名	(1) 李柱	楊森
Names of Candidates of the list:		
	(3) 世乃辰(4)	<b>杂点颈</b>
	带 动 上	
	(5) 鄭麗琼 (6).	•
二· 茲將此次選舉中由我們及我 及其他人士代表或爲我們接 2. We hereby make the followin	amed above at the above-mentioned election.  清門的名單選舉開支代理人所招致之選舉開支,及受之捐贈,申報如下。  ng return of our election expenses incurred by us an election agent of the list and by any other persons on election agent of the list and by any other persons on a light of the list and by any other persons of the list and by any other persons of the list and by a light of the list and by a	d our dester annual and
	地方選區候選人名單各項選舉總開支 ON EXPENSES INCURRED BY THE GC LI	E IST OF CANDIDATES
支出一覽表(詳情列於第二節及 Summary (with details supplied up	弟二節各有關部分) ider the relevant sections in Part II and Part III)	<b>A 棚</b>
		Column A
所有候選人的個人開支 All candidates' personal expenses		\$ 527680 元
		7
, and the state of	***************************************	- 11
支付代理人及選舉助理之費用		~1197/2 <sup>7</sup>
Payments for agents and election assi	stants	·····································
支付選舉廣告項目之書田	·	9,47,05
ayments for election advertisements		\$ / 3J <sub>/</sub> >43 元

支付租金、辦公室開支及運輸之費用  Payments for rental, office expenses and transportation  雜項支出  Payments for miscellaneous items		7 98
· ·	<b>s</b> 1	73723 元
去付租金、辦公室開支及運輸之費用		17/17
Programments for rental, office expenses and transportation	_	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Fayirchia for 1211-17	· 5	76 45% 元
<b>杂百古</b> 中		, 0, 000
The state of the s		
Payments for infectional to the		
未支付之索款		/Lı
未文刊之来歌	. 1	327015世元
Outstanding claims		) V   V   V   V   V   V   V   V   V   V
	Total expenditure	, ,
	•	
候選人名單所收到	的名項*掛胎	•
(大)	S DATE OF THE PARTY OF THE PART	22
OVERALL *DONATIONS RECEIVED	) BY THE LIST OF CANDIDATE	
	• •	B 欄
捐贈一覽表(詳情列於以下各有關部份)		Column B
Summary (with details supplied under the sections that follow)	1	Commu D
·		(00 元)
1,000 元或以下之捐贈	C	
Donations of or under \$1,000		75-
	•	814,034世元
1,000 元以上之捐贈	<u> </u>	2 17,00
Donations of more than \$1,000	*******	Q1/124+3 _
Donations of more than \$1,000	<b>總數 \$</b> *	&(4,12) 元
	Total	
•		
減除: 已處置之捐贈(如有此情況)	\$_	
		),1,02/1位
LESS: Donations disposed of, if any	田外選舉由之揭贈總額 \$ (	514137元
<b>T</b>	用於選舉中之捐贈總額 \$tal of donations used for the election	
10	tal of donations used for the election	
and the same of the same and the same of the transfer.		
(附註: * 包括個別名單候選人的捐贈。	*** * * * * * * * * * * * * * * * * * *	
Note: Including contributions made by individual can	didates to the USL.	
		<b>老玉好胜。塘我們所</b>
我們,作爲下方簽署的候選人,謹以至誠聲明我們已審閱上	開之選舉開文及接受選舉捐赠之中報	有及刑门 "承达!!!// !!
我们,作爲下万数者的候差人,建以主献者仍我们 <b>心</b> 苗因工 知,申報書已按法例之規定,準確詳列關於進行及處理上述	選舉所有由本候選人名單及/蚁具他	人工代表以后找川川
招致之選舉開支及所接受之捐贈。		•
·		
We, the undersigned candidates, hereby solemnly and sincerely	declare that we have examined the ab	ove return of electron
	THE THE STEEL STEEL ACCOUNT OF ALL CIO	CON ANDARMA
and donations received by our list and/or any other persons or	our behalf or on our account in respe	ct of the conduct and
management of the above-mentioned election as required by law.		
		٨
		Λ ]
由下列候選人簽署:		Butt
Signed by the following candidates:	(2)	TO VERV
Signed by the following candidates.		N) I TY
(1) 簽名: (2) 簽名: (2)	(3) 簽名:	
~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~	) h	4L 77 CT
Signature 本 大主 全 Signature 大 姓名:	プ	#乃展
姓母:	Name	<del></del>
Name / Name	Name	
Us no	$\prec$	
	(My and.	
(4) 簽名: (5) 簽名:	(6) 簽名:	
Signature 表 ± 3年 Signature 黄 姓名: 共名:	Signature Signature 姓名:	
姓名:		
Name Name	Name	•
_·_ <del>·</del>		

#### 地方遷區侯選人名單所收到的各項捐贈 DONATIONS RECEIVED BY THE GC LIST OF CANDIDATES

捐贈一覽表(詳情列於以下各有關部分)	r)
Summary (with details supplied under the sections that follow	s (○○ 元
1,000 元或以下之捐贈 (H 部) Donations of or under \$1,000 (Section H)	\$ 814,034 <sup>7</sup>
1,000 元以上之捐贈(I 部)	總數 \$ 814,1 34 元 Total
減除: 已處置之捐贈(如有此情況)(J部)(見附註三)	用於選舉中之捐贈總額 \$ 8   4 , 1 3 4 予
LESS: Donations disposed of, if any (Section J) (see Note 3)	元 f donations used for the election



- (一) 所接受之捐贈全部均須填報,但候選人只須個別列出 1,000 元以上之捐贈,以及提交就該等捐贈發給捐 贈者之<u>劃一格式收據</u>副本。爲方便參照起見,收據上應<u>順序註明編號</u>,並填寫在 I 部「收據」一欄。
- All donations are to be declared, but only donations of more than \$1,000 are required to be individually listed and vouched by copies of the standard receipts for donations issued to the donors. Cross-reference should be made to the receipts in numerical sequence and entered in the "Receipt" column in Section I.
- (二) 凡屬非現金之捐贈,亦應在申報選舉開支時填報。
- All donations in kind must also be accounted for under the Sections in the return of election expenses.
- 任何由沒有表明姓名及地址的捐贈人士捐助之1,000元以上之捐贈:及 (三) i)
  - 任何沒有用於選舉開支申報書所填報之選舉開支之捐贈;及 ii)
  - 任何超出候選人可使用的選舉開支限額的捐贈
  - 均須轉贈給候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。經候選人這樣處置之所有捐贈均須附上收款 人所發之收據副本,收據上須<u>順序註明編號</u>,並填寫在J部「收據」一欄。
- Any donation of more than \$1,000 which was received from a donor whose name and address are not (3) i) identified; and
  - any donation which has not been used to defray the election expenses set out in the Sections in the return ii) of election expenses; and
  - any donation which is in excess of the limit of election expenses that the candidate is allowed to expend must be donated to charitable institutions or trusts of a public character chosen by the candidate(s). All such donations so disposed of by the candidate must be vouched by copies of receipts issued by the recipients, crossreferenced in numerical sequence and entered in the "Receipt" column in Section J.
- (四) 除非先得到捐贈人的明確同意,接受捐贈之候選人方可將收到的個人捐贈用作候選人名單上候選人(包 括接受捐赠之候選人》的各項選舉開支。
- An individual candidate on a list may not use any donation received by him/her to meet the election expenses incurred by the GC list (including himself/herself) unless the candidate concerned has obtained the express consent of the donor to use the donation for the election expenses of the list.
- (五) 就候選人名單組成前所收到之任何個人捐贈,候選人亦須先得到捐贈人的明確同意,方可將收到的個人 捐贈用作候選人名單上候選人的各項選舉開支。如沒得到捐贈人的明確同意,有關候選人須將於名單組 成時尚未動用的捐贈,轉贈給慈善機構或屬公共性質的信託。
- (18) For any donation received by a candidate before formation of a list, the candidate concerned should obtain the express consent of the donor before using the donation to meet the election expenses incurred by the GC list. In the absence of the donor's express consent, the candidate must donate any unspent balance at the time of formation of the list to charitable institutions or trusts of a public character.
- (六) 如任何部分篇幅不足應用,可採用同樣格式另紙填寫,然後夾附在申報書及聲明書內。
- (6) Attach additional sheets in the same format if the space allowed in any section is insufficient.
- (七) 請將填妥的表格向總選舉事務主任呈交。
- When completed, this form shall be submitted to the Chief Electoral Officer.

1,000 元或以下之捐贈。 出部

Section H: Donations of or under \$1,000.

日期/期間	捐贈說明 Description of Donation	捐款金額或其他捐贈之 Amount or Value of Do	Z價值 nation
Date/Period	IA F	\$ 100	元
JULY 2000		\$ 	元
		\$ 	元
	總數 Total	\$ 100	元

: 1,000 元以上之捐贈。請在下表填報每名(在一次或幾次之捐助中)捐贈總額在 1,000 元以上之人士的姓名 I部

及地址,並附上就有關捐贈發給捐贈者之劃一格式收據副本。收據上應順序註明編號,並填寫在「收據」

Section I: Donations of more than \$1,000. Enter the name and address of each donor who has made one or more donation the total of which is more than \$1,000. Each entry must be vouched by a copy of the standard receipt for donations issued to the donor, annexed hereto, cross-referenced in numerical sequence and entered in the "Receipt" column.

捐款金額或 捐贈人士 收據 (附註一) 捐贈之價值 捐贈說明 Donor Receipt Amount or Description of Donation 地址 (Note 1) 姓名 Value of Donation Address Name 101 5000 香港巴炳頓道6號C3樓 102 2000 香港藍塘道 89號 28 30000 103 香港西摩道11號 18 樓 A3室 10000 104 香港海怡半島第8座 20G 現全 105 30000 香港灣仔壓尼地道126號 慧景台B座29樓1室 元 \$ 5000 106 香港海怡半島29座7日室 107 2500 杏港華富邨華基樓 806室 <u>56</u>0 000元 現 九龍彌敦道 776-778號恒利商業大厦四樓 108 /服務價值**\*** 151496<sup>15元</sup> 1803860元 中港門的行行的地方物的值值/服務價值 109

\$814,034<sup>元元</sup> 總數 Total

## 捐贈地方選區候選人名單的劃一格式捐贈收錄 Standard Receipt for Donations To A GC List

# - 並()	<b>以</b> 接編就 R	eccipt No. 101	
第一部份 Part I		£\\\\	
地方選區候選人名單上所有候選人	的姓名 (1)		
地方選區恢選人名单工が同樣的 Names of Candidates of the GC list:	7 11 1		
Names of Candidates	(2) 170 不全		
	(3) 世乃		
		38	
•	( ** ) ********************************		
	鄭麗	王乃、	
	(5)		
	(6)	*************************	
<del>-</del>	B元 品 3茧		
茲收到 Received from	山 (捐贈人士姓名 Name o	f Donor)	
本 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	月 (程) 3 種		*****
居於of 查達巴纳頓	(捐贈人士地址 Address	s of Donor)	÷
8	CIRAL	5000	#
	Cash in the sum of	\$	元 元
* √Z 現金 □ 物品價値	Goods to the value of	S.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	元
口服務價值	Services to the value of	\$	元
口物品/服務折扣價值	Discount for goods/services	A ************************************	
•	to the value of	C .	<u>元</u>
A Secretary of the second of t	T the second contract for IO3IIS	J	
口 貸款獲免繳的利息款額 在	Obtained		
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	obtained	eceived:	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	obtained	eceived:	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	obtained	eceived:	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	obtained	eceived:	
所獲捐贈物品、服務或折扣 Description of goods donated	obtained ]的詳情: I, services rendered or discounts r		
所獲捐贈物品、服務或折扣 Description of goods donated	obtained ]的詳情: i, services rendered or discounts r	*************************************	支。 slativ
所獲捐贈物品、服務或折扣 Description of goods donated 所獲捐贈是爲支付地方選區候	obtained  in services rendered or discounts	*************************************	友。 slativ
所獲捐贈物品、服務或折扣 Description of goods donated 所獲捐贈是爲支付地方選區候	obtained  in services rendered or discounts	*************************************	支。
所獲捐贈物品、服務或折扣 Description of goods donated 所獲捐贈是爲支付地方選區候 Donated towards meeting the Council election to be held on 1	obtained  in services rendered or discounts	*************************************	支• slativ
所獲捐贈物品、服務或折扣 Description of goods donated  所獲捐贈是爲支付地方選區候 Donated towards meeting the Council election to be held on 1	obtained  in services rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations are rendered or discounts relations and the services of the GC list of the services of the GC list of the services are rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations are rendered or discounts relations.	*************************************	友。 Salativ
所獲捐贈物品、服務或折扣 Description of goods donated 所獲捐贈是爲支付地方選區候 Donated towards meeting the Council election to be held on 1	obtained  in services rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations are rendered or discounts relations and the services of the GC list of the services of the GC list of the services are rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations are rendered or discounts relations.	*************************************	支• slativ
所獲捐贈物品、服務或折扣 Description of goods donated  所獲捐贈是爲支付地方選區候 Donated towards meeting the Council election to be held on 1	obtained  in services rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations are rendered or discounts relations and the services of the GC list of the services of the GC list of the services are rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations are rendered or discounts relations.	*************************************	支 · sslativ
所獲捐贈物品、服務或折扣 Description of goods donated  所獲捐贈是爲支付地方選區候 Donated towards meeting the Council election to be held on 1	obtained  in services rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations are rendered or discounts relations and the services of the GC list of the services of the GC list of the services are rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations are rendered or discounts relations.	學行的立法會選舉的選舉開了 st of candidates for the Legi	₹ · slativ
所獲捐贈物品、服務或折扣 Description of goods donated  所獲捐贈是爲支付地方選區候 Donated towards meeting the Council election to be held on 1	obtained  in services rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations are rendered or discounts relations and the services of the GC list of the services of the GC list of the services are rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations are rendered or discounts relations.	*************************************	支。sslativ
所獲捐贈物品、服務或折扣 Description of goods donated 所獲捐贈是爲支付地方選區候 Donated towards meeting the Council election to be held on 1 由一名候選人或接受人代表地 Signed by a candidate/recipient	obtained  in services rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations are rendered or discounts relations and the services of the GC list of the services of the GC list of the services are rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations are rendered or discounts relations.	學行的立法會選舉的選舉開了 st of candidates for the Legi	₹ slativ
所獲捐贈物品、服務或折扣 Description of goods donated  所獲捐贈是爲支付地方選區候 Donated towards meeting the Council election to be held on 1	obtained  in services rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations are rendered or discounts relations and the services of the GC list of the services of the GC list of the services are rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations are rendered or discounts relations.	學行的立法會選舉的選舉開了 st of candidates for the Legi	支 · salativ
所獲捐贈物品、服務或折扣 Description of goods donated 所獲捐贈是爲支付地方選區候 Donated towards meeting the Council election to be held on 1 由一名候選人或接受人代表地 Signed by a candidate/recipient	obtained  in services rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations are rendered or discounts relations and the services of the GC list of the services of the GC list of the services are rendered or discounts relations and the services rendered or discounts relations are rendered or discounts relations.	學行的立法會選舉的選舉開京 st of candidates for the Legi- (簽署 Signature) 甘乃成	支。slativ
所獲捐贈物品、服務或折扣 Description of goods donated 所獲捐贈是爲支付地方選區候 Donated towards meeting the Council election to be held on 1 由一名候選人或接受人代表地 Signed by a candidate/recipient	obtained  in services rendered or discounts relations are services rendered or discounts relations are services rendered or discounts relations.  選人名單在 2000 年 9 月 10 日 election expenses of the GC list of September 2000.  b方選區候選人名單簽署 on behalf of the GC list on behalf of the GC list	學行的立法會選舉的選舉開京 st of candidates for the Legi- (簽署 Signature) 甘乃成	支 · slativ

-1-

REO/C/2a/2000

#### 第二部份(由捐贈人士填寫後交還地方選區候選人名單或接受人)

Part II (To be completed by donor and returned to the GC list of candidates or recipient)

#### 捐贈之處置

DISPOSAL OF DONATIONS

倘捐贈超出地方選區候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額,或在選舉後倘全部 或部分捐贈尚未動用,本人意願把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給地方選區候選人名 單上候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the GC list of candidates are allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I wish the amount in excess of the limit or the unused amount to be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the GC list of candidates may select.

8

捐贈人士 Donor

(簽署 Signature)

2 4 JUL 2000

日期 Date B元品3组

(姓名 Name)

一式兩份填寫 Prepare in duplicate

正本交回捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上,應製備多份副本,以便連同選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及 聲明書一併向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.

選舉管理委員會

Electoral Affairs Commission

2000年5月